Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta

Aika	24.08.2023 klo 17:32 - 21:12
Paikka	Hybridikokous ja Seurahuone, kaupunginhallituksen kokoushuone

Osallistujat

Tauko klo 18.47–18.52 §:n116 käsittelyn jälkeen

	Nimi	Tehtävä	Lisätiedot
Läsnä	Karlsson Mikael	puheenjohtaja	
	Hyvönen Petri	varapuheenjohtaja	
	Wide Roger	jäsen	
	Lohenoja Pertti	jäsen	
	Holmström Eeva	jäsen	
	Fellman Annika	jäsen	
	Arlin Onerva	jäsen	
	Peräkylä Teemu	jäsen	
Muut	Malmberg Irene	kh:n edustaja	etänä
	Kauppi Samuel	nuorisovaltuuston edustaja	saapui klo 17.41 ennen § 114 käsittelyä, poistui klo 20.34 §:n 122 käsittelyn jälkeen
	Sari Paljakka	elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksen johtaja	
	Kenneth Albrecht	tilapäällikkö	
	Marko Luukkonen	kaupunkisuunnitteluosaston pääll.	
	Paimander Petri	elinvoimankehittäjä	
	Eija Henriksson	controller	
	Ruotsalainen Mikko	kaupunginpuutarhuri	poistui klo 18.47 §:n 116 käsittelyn jälkeen
	Lindqvist Kai	metsätalousosaaja	poistui klo 18.47 §:n 116 käsittelyn jälkeen
	Elina Amnell-Holzhäuser	hallintojohtaja	
	Heidi Lyytikäinen	ympäristöpäällikkö	poistui klo 18.47 §:n 116 käsittelyn jälkeen
	Elina Hynninen	sihteeri	
Poissa	Hento Miia	jäsen	
	Isotalo Arja	kh:n puheenjohtaja	
	Jan D. Oker-Blom	kaupunginjohtaja	
	Markus Lindroos	infrastruktuuripäällikkö	
	Ulf Blomberg	projektinjohtopäällikkö	

Allekirjoitukset

Mikael Karlsson puheenjohtaja	Elina Hynninen sihteeri

Käsitellyt asiat 111 - 123

Pöytäkirjan tarkastus Sähköisesti Loviisassa 29.8.2023

Annika Fellman pöytäkirjantarkastaja	Eeva Holmström pöytäkirjantarkastaja

Pöytäkirjan nähtävilläpito

Loviisan kaupungin sähköisellä ilmoitustaululla 2.9.-9.10.2023 02.09.2023 00:00

Pöytäkirjanotteen oikeaksi todistaa

Loviisa

Näringslivs- och infrastrukturnämnden

Tid	24.08.2023 kl 17:32 - 21:12
Plats	Hybridsammanträde och Societetshuset, stadsstyrelsens mötesrum

Deltagare

Paus kl. 18.47–18.52 efter behanlingen av § 116

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Karlsson Mikael	ordförande	
	Hyvönen Petri	vice ordförande	
	Wide Roger	ledamot	
	Lohenoja Pertti	ledamot	
	Holmström Eeva	ledamot	
	Fellman Annika	ledamot	
	Arlin Onerva	ledamot	
	Peräkylä Teemu	ledamot	
Övriga	Malmberg Irene	stst:s representant	på distans
	Kauppi Samuel	representant för ungdomsfullmäktige	anlände kl. 17.41 före behandlingen av § 114, avlägsn. sig kl. 20.34 efter behandlingen av § 122
	Sari Paljakka	dir. för centr. för näringsliv och infrastruktur	
	Kenneth Albrecht	lokalchef	
	Marko Luukkonen	chef för stadsplaneringsavd.	
	Paimander Petri	livskraftsutvecklare	
	Eija Henriksson	controller	
	Ruotsalainen Mikko	stadsträdgårdsmästaren	avlägsnade sig kl. 18.47 efter behandlingen av § 116
	Lindqvist Kai	den skogsbrukskunniga	avlägsnade sig kl. 18.47 efter behandlingen av § 116
	Elina Amnell-Holzhäuser	förvaltningsdirektör	
	Heidi Lyytikäinen	miljöchef	avlägsnade sig kl. 18.47 efter behandlingen av § 116
	Elina Hynninen	sekreterare	
Frånvarande	Hento Miia	ledamot	
	Isotalo Arja	stst:s ordförande	
	Jan D. Oker-Blom	stadsdirektör	
	Markus Lindroos	infrastrukturchef	
	Ulf Blomberg	projektledningschef	

Underskrifter

	Mikael Karlsson ordförande	Elina Hynninen sekreterare

Behandlade ärenden 111 - 123

Justering av protokollet Elektroniskt i Lovisa 29.8.2023

	Annika Fellman protokolljusterare	Eeva Holmström protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Lovisa stads elektroniska anslagstavla 2.9-9.10.2023 02.09.2023 00:00

Protokollsutdragets riktighet intygar

Lovisa

SIGNATORIES

Name	Authentication method	Date and time
Mikael Sigurd Valdemar Karlsson	Strong, BankID FI	28.08.2023 13:44:34 UTC+03
Elina Kristiina Hynninen	Strong, MobileID FI	29.08.2023 06:30:35 UTC+03

This document package contains:

- Front page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated

This file is sealed with a digital signature. The seal is a guarantee for the authenticity of the document

Lähettäjä: Eeva Holmstrom
Lähetetty: keskiviikko 30. elokuuta 2023 20.15
Vastaanottaja: Elina Hynninen
Kopio: Annika Fellman (luottamushenkilö); Maria Lindroos
Aihe: Re: Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan 24.8.2023, pöytäkirjantarkastus / Näringslivs- och infrastrukturnämnden 24.8.2023, justering av protokoll

Hei

Olen tarkastanut ja hyväksynyt Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan 24.8.2023 pöytäkirjan liitteineen.

Jag har justerat och godkänt Lovisa stads näringslivs- och infrastrukturnämnds protokoll jämte bilagor för sammanträdet 24.8.2023.

Yst.terveisin

Eeva Holmström

ke 30. elokuuta 2023 klo 7.56 Elina Hynninen <elina.hynninen@loviisa.fi> kirjoitti:

Hei,

Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan kokouksen 24.8.2023 pöytäkirja on valmis Gambitdocsissa pöytäkirjan tarkastusta varten. Löydät tiedoston kansiosta 20230824/FIN, tiedoston nimi on Pöytäkirjantarkastus

Hej,
Protokollet för Näringslivs- och infrastrukturnämndens möte 24.8.2023 är nu färdigt för justering och finns i Gambitdocs. Dokumentet Protokolljustering finns i mappen 20230824/SWE.

yt./m.v.h.

Elina Hynninen
Toimistosihteeri

Loviisan kaupunki / Lovisa stad

Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus /

Centralen för näringsliv och infrastruktur

Degerbynkatu 21 / Degerbygatan 21
PL 77, 07901 Loviisa / PB 77, 07901 Lovisa

Lähettäjä: Annika Fellman
Lähetetty: keskiviikko 30. elokuuta 2023 22.06
Vastaanottaja: Eeva Holmström (luottamushenkilö)
Kopio: Elina Hynninen; Maria Lindroos
Aihe: Re: Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan 24.8.2023, pöytäkirjantarkastus / Näringslivs- och infrastrukturnämnden 24.8.2023, justering av protokoll

Olen tarkastanut ja hyväksynyt Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan 24.8.2023 pöytäkirjan liitteineen
-Annika Fellman

ke 30. elok. 2023 klo 20.15 Eeva Holmstrom <eeva.holmstrom@gmail.com> kirjoitti:

Hei

Olen tarkastanut ja hyväksynyt Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan 24.8.2023 pöytäkirjan liitteineen.

Jag har justerat och godkänt Lovisa stads näringslivs- och infrastrukturnämnds protokoll jämte bilagor för sammanträdet 24.8.2023.

Yst.terveisin

Eeva Holmström

ke 30. elokuuta 2023 klo 7.56 Elina Hynninen <elina.hynninen@loviisa.fi> kirjoitti:

Hei,

Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan kokouksen 24.8.2023 pöytäkirja on valmis Gambitdocsissa pöytäkirjan tarkastusta varten. Löydät tiedoston kansiosta 20230824/FIN, tiedoston nimi on Pöytäkirjantarkastus

Hej,
Protokollet för Näringslivs- och infrastrukturnämndens möte 24.8.2023 är nu färdigt för justering och finns i Gambitdocs. Dokumentet Protokolljustering finns i mappen 20230824/SWE.

yt./m.v.h.

Elina Hynninen
Toimistosihteeri

Loviisan kaupunki / Lovisa stad

Asemakaavan muutos, kaupunginosa 13, Haravankylä, korttelin 1303 osa sekä kortteli 1306, osa Mikkolantien katualueesta, suojaviheralue sekä viheralueet, jotka rajautuvat Mikkolantiehen

EKIL 27.10.2022 § 147

Valmistelija

kaavasuunnittelija Lotta Qvis, puh. 040 555 0455, ja kaupunginsuunnitteluosaston päällikkö Marko Luukkonen, puh. 0440 555 403

Kaava tuli vireille vuoden 2016 kaavoituskatsauksella teknisen lautakunnan päätöksellä (25.2.2016 § 18) ja kaupunginvaltuuston päätöksellä (21.3.2016 § 70).

Kaavoituksen lähtökohdat:
Suunnittelualue on kooltaan noin 1,4 hehtaaria ja käsittää kaksi erillistä aluetta, jotka molemmat sijaitsevat noin 2,5–3 kilometriä etelään kaupungin keskustasta. Alueen omistaa useampi maanomistaja, ja alue koostuu kiinteistöstä 434-13-1303-14 ja kiinteistöjen osista 434-413-6-26, 434-413-6-8, 434-409-2-117, 434-413-2-10, 434-413-2-21 ja 434-413-2-27. Pohjoisempana sijaitsevan muutosalueen pohjoisreuna rajautuu Vanhaan Valkontiehen, ja Mikkolantie kulkee muutosalueen läpi. Muutosalue koostuu edellä mainittujen katujen risteysalueesta. Etelämpänä sijaitseva muutosalue koostuu Haravankylän ensimmäisen asemakaavan mukaan liikunta-alueesta, joka osittain rajautuu Mikkolantiehen. Alueen vesi- ja viemärijohdot kulkevat Mikkolantietä pitkin. Alue on suurilta osin rakennettua ja sijoittuu noin 2,5–3 kilometriä kaupungin keskustan palveluista.

Kaavamuutosalueella ei ole voimassa oikeusvaikutteista yleiskaavaa. Valkon ja sen lähialueiden osayleiskaava tuli vireille syyskuussa 2009. Osayleiskaava suunnitellaan hyväksyttävän 2023. Osayleiskaavaluonnoksessa nykyiset peltoalueet ja aiemmin suunniteltu urheilukenttä on merkitty maisemalisesti arvokkaiksi peltoalueiksi (MA), taajama-alueetpientalovaltainen asuntoalue. (AP) ja Mikkolantie sekä vanha Valkontie pääsytieksi. Alueella on voimassa Loviisan oikeusvaikutukseton yleiskaava, joka hyväksyttiin 9.12.1987. Yleiskaavassa alue on osoitettu asuinalueeksi.

Tarkoituksena on tarkastella toteutumattoman voimassa olevassa kaavassa urheilukentäksi merkityn alueen maankäyttömerkintää, selvittää alueen pohjoisosan risteysalueen järjestelyitä, sekä muuttaa yhden kiinteistön rajausta ja rakennusoikeutta.

Kaavoitusprosessin eri vaiheita:
Osallistumis- ja arviointisuunnitelma oli nähtävillä 17.12.2021–17.1.2022 ja se annettiin tiedoksi seuraaville viranomaisille: Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (ELY), Uudenmaan Liitto, Itä-Uudenmaan pelastuslaitos, Kymenlaakson Sähkö Oy, LPOnet Oy Ab, Porvoon Energia, Porvoon kaupunki; terveydensuojelu, Lovisan Vesiliikelaitos, Loviisan kaupunki; rakennusvalvonta, ympäristönsuojelu ja infrastruktuuri.

Lausunnonantajilta ei saatu palautetta. Sisäisiä neuvotteluja on pidetty Loviisan kaupungin rakennustarkastuksen, ympäristönsuojelun ja infrastruktuurin kanssa.

Kaavoituksen taustamateriaaliksi ei ole tilattu luonto- tai ympäristöselvityksiä kaavan voidessa hyödyntää käynnissä olevan osayleiskaavan selvityksiä (Valkon ja sen lähialueiden osayleiskaava).

Asemakaavan sisältö:
Asemakaavan muutoksella muutetaan Mikkolantien Vanhan Valkontien puoleinen liittymä suorakulmaiseksi tieliittymäksi liikenneturvallisuuden takia. Tieliittymän muutoksella on vaikutuksia entiseen lähivirkistysalueeseen (VL) ja erillispientalojen alueeseen (AO). Tieliittymää ympäröivästä alueesta tulee viheraluetta, jossa on bussipysäkki ja pysäköintialue. Pysäköinti on tarkoitettu polkupyörä- ja autopysäköintiin ja se palvelee muun muassa bussipysäkkiä ja lähellä olevaa lintutornia.

Uusi tieliittymä sijaitsee suurimmaksi osaksi samalla paikalla kuin entinen kevyen liikenteen väylä (PP). Kevyen liikenteen väylän uudelleensijoittaminen ei ole ollut perusteltua, koska tienpätkä on alun perin ollut melko lyhyt ja viheralueen säilyttäminen on ollut etusijalla.

Tieliittymän vaikutuksen alaisena on erillispientalojen alueella (AO) kiinteistö, jonka pinta-ala pienenee katualueen muutostöiden seurauksena. Kiinteistönomistajan pyynnöstä rakennusoikeutta on tarkasteltu ja laajennettu, jotta kiinteistön pohjoisosaan voi rakentaa talousrakennuksen.

Aiempi Mikkolantien ja Valkontien kohdalla olevan urheilukentän aluevaraus muutetaan pääasiallisesti erillispientalojen alueeksi (AO). Kyseinen erillispientalojen alue (AO) eroaa Haravankylän muista alueista sillä, että se mahdollistaa yhdistettyä asumista ja elinkeinoelämää samankaltaisissa muodoissa kuin perinteinen maanviljely, johon merkintä (MA) on tarkoitettu, mutta ilman että elinkeinomuotoa olisi rajoitettu maanviljelyyn. Näin ollen erillispientalojen alueella (AO) on elinkeinojen harjoittamiseen tukevien rakennusten rakennusalue (ty), joilla on asumisen lisäksi 500 k-m^2 rakennusoikeutta.

Asumiseen tarkoitettu rakennusoikeus on ensisijaistettu elinkeinojen harjoittamiseen tukevien rakennusten rakennusoikeuteen verrattuna määräyksellä, jonka mukaan 75 % asumisen rakennusoikeudesta tulee olla käytetty ennen kuin elinkeinojen harjoittamiseen tukevien rakennusten rakennusoikeutta (ty) voi käyttää.

Uuden erillispientaloalueen (AO) ja Valkontien välinen alue on merkitty maisemallisesti arvokkaaksi peltoalueeksi.

Kaavaa varten on annettu yleisiä määräyksiä koskien rakennustapaa, melusuojausta, piha-alueen rajausta, uusiutuvan energian käyttöä ja hulevesien johtamista..

Valmisteluvaiheenaikainen kuuleminen:
Valmisteluvaiheen aikana kuuleminen toteutetaan asettamalla kaavaehdotus nähtäville 14 päiväksi. Lisäksi pyydetään lausuntoja niiltä viranomaisilta ja yhteisöiltä, joita asia koskee. Palautteita pyydetään kirjallisena, mutta kaavoja on myös mahdollista kommentoida suullisesti.

Vain kirjallisena annettu palaute kirjataan ja sille kaavasuunnittelija laatii vastineen ja palautteet arkistoidaan osana kaavoitusasiakirjoja.

Liite 87
kaavakartta merkintöineen ja määräyksineen,
kaavaselostus liitteineen

Esittelijä

Elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksen johtaja Sari Paljakka

Ehdotus

Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta päättää asettaa kaavaehdotuksen nähtäville 14 päivän ajaksi ja pyytää siitä lausuntoja.

Päätös

Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta päätti asettaa kaavaehdotuksen nähtäville 14 päivän ajaksi ja pyytää siitä lausuntoja.

Liite 86
kaavakartta merkintöineen ja määräyksineen,
kaavaselostus liitteineen

– – –

EKIL 24.08.2023 § 115
1432/10.02.03/2022

Valmistelijat

kaavoitusarkkitehti Lotta Qvis, puh. 040 555 0455, ja
kaupunkisuunnitteluosaston päällikkö Marko Luukkonen,
puh. 0440 555 403

Kaava tuli vireille vuoden 2016 kaavoituskatsauksella teknisen lautakunnan päätöksellä (25.2.2016 § 18) ja kaupunginvaltuuston päätöksellä (21.3.2016 § 70).

Kaavoituksen lähtökohdat: Suunnittelualue on kooltaan noin 1,4 hehtaaria ja käsittää kaksi erillistä aluetta, jotka molemmat sijaitsevat noin 2,5–3 kilometriä etelään kaupungin keskustasta. Muutosalueen pohjoisosa rajautuu Vanhaan Valkontiehen, ja muutosalueen eteläosa sijaitsee Valkontien tuntumassa. Mikkonlantie kulkee muutosalueen läpi. Muutosalue koostuu sekä Vanhan Valkontien ja Mikkolantien risteysalueesta että toteuttamattomasta liikunta-alueesta, joka nykyisen asemakaavan mukaan rajautuisi Mikkolantiehen ja sijaitsisi Valkontien läheisyydessä.

Kaavamuutoksen tavoitteena on tarkistaa toteuttamattomassa kaavassa liikunta-alueeksi osoitetun alueen maankäyttöä, selventää pohjoisosassa sijaitsevan risteysalueen järjestelyjä sekä muuttaa yhden kiinteistön kiinteistörajaa ja rakennusoikeutta.

Kaavoituksen vaiheet: Osallistumis- ja arviointisuunnitelma oli nähtävillä 17.12.2021–17.1.2022, ja siitä ei saatu palautetta lausunnonantajilta. Sisäisiä neuvotteluja on pidetty Loviisan kaupungin rakennusvalvonta-, ympäristönsuojelu- ja infrastruktuuriosastojen kanssa. Koska asemakaavamuutosta pidettiin merkitykseltään vähäisenä eikä osallistumis- ja arviointisuunnitelman nähtävilläolon aikana saatu

palautetta, katsottiin, että kaavamuutosta koskeva kaavaehdotus voidaan valmistella. Kaavaehdotus oli nähtävillä 2.–16.12.2022, ja siihen saatiin kolme vastausta viranomaisilta ja yksi huomautus yksityishenkilöltä. Ainoastaan yhdessä viranomaisilta saadussa lausunnossa oli huomautuksia kaavasta, ja ne koskivat melutasoa.

Asemakaavan sisältö: Asemakaavamuutoksen myötä Mikkolantien Vanhan Valkontien puoleinen liittymä muutetaan suorakulmaiseksi tieliittymäksi liikenneturvallisuuden parantamiseksi. Tieliittymän muutoksella on vaikutuksia entiseen lähivirkistysalueeseen (VL) ja erillispientalojen alueeseen (AO). Tieliittymäalueesta tulee viheralue, jolla on linja-autopysäkki ja pysäköintialue. Pysäköintialue on tarkoitettu sekä polkupyörien että autojen pysäköintiin ja palvelee muun muassa linja-autopysäkkiä ja läheistä lintutornia.

Uusi tieliittymä sijaitsee suurelta osin samalla paikalla kuin entinen kevyen liikenteen väylä (PP). Kevyen liikenteen väylän uudelleensijoittaminen ei ole ollut perusteltua, koska tienpätkä on alun perin ollut melko lyhyt ja viheralueen säilyttäminen on ollut etusijalla.

Tieliittymän vaikutusalueella sijaitsevalla erillispientalojen alueella (AO) on kiinteistö, jonka pinta-ala pienenee katualueen muutostöiden seurauksena. Kiinteistönomistajan pyynnöstä rakennusoikeutta on tarkasteltu ja laajennettu, jotta kiinteistön pohjoisosaan voi rakentaa talousrakennuksen.

Aiempi Mikkonlantien ja Valkontien kohdalla olevan urheilukentän maavaraus muutetaan pääasiallisesti erillispientalojen alueeksi (AO). Kyseinen erillispientalojen alue (AO) eriää Haravankylän muista alueista sillä, että se mahdollistaa yhdistettyä asumista ja elinkeinoelämää samankaltaisissa muodoissa kuin perinteinen maanviljely, johon merkintä (MA) on tarkoitettu, mutta ilman että elinkeinomuotoa olisi rajoitettu maanviljelyyn. Näin ollen erillispientalojen alueella (AO) on elinkeinojen harjoittamista tukevien rakennusten rakennusalue (ty), joilla on asumisen lisäksi 500 k-m^2 rakennusoikeutta.

Asumiseen tarkoitettu rakennusoikeus on ensisijaistettu elinkeinojen harjoittamista tukevien rakennusten rakennusoikeuteen verrattuna määräyksellä, jonka mukaan 75 prosenttia asumisen rakennusoikeudesta tulee olla käytetty ennen kuin elinkeinojen harjoittamista tukevien rakennusten rakennusoikeutta (ty) voi käyttää.

Uuden erillispientaloalueen (AO) ja Valkontien välinen alue on merkitty maisemallisesti arvokkaaksi peltoalueeksi.

Kaavaa varten on annettu yleismääräyksiä rakennustavasta, melusuojauksesta, piha-alueen rajauksesta, uusiutuvan energian käytöstä ja hulevesien ohjaamisesta.

Liite 64
Kaavakartta merkintöineen ja määräyksineen
Kaavaselostus liitteineen

Esittelijä Elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksen johtaja Sari Paljakka

LOVIISAN KAUPUNKI OTE PÖYTÄKIRJASTA

Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta § 115 24.08.2023

Ehdotus	Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta hyväksyy lausuntoihin annetut vastineet ja hyväksyy asemakaavan muutoksen kaupunginosassa 13, Haravankylä, korttelin 1303 osa sekä kortteli 1306, osa Mikkolantien katualueesta, suojaviheralue sekä viheralueet, jotka rajautuvat Mikkolantiehen.
Päätös	Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta hyväksyi lausuntoihin annetut vastineet ja hyväksyi asemakaavan muutoksen kaupunginosassa 13, Haravankylä, korttelin 1303 osa sekä kortteli 1306, osa Mikkolantien katualueesta, suojaviheralue sekä viheralueet, jotka rajautuvat Mikkolantiehen.
Jakelu	Kaupunkisuunnitteluosasto

– – –

Julkaisupäivämäärä: 1.9.2023
Päätöksen antopäivä: 5.9.2023
Vastaanottaja: Loviisan kaupungin kaupunkisuunnitteluosasto

Lähetetty sähköpostitse 5.9.2023.
Lähetetty kirjeitse 5.9.2023 sisäisen postin kautta.

Oikaisuvaatimusviranomainen: Helsingin hallinto-oikeus

Otteen oikeaksi todistaa

05.09.2023
Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta
Näringslivs- och infrastrukturnämnden i Lovisa stad

Maria Lindroos
Maria Lindroos
toimistosihteeri

Ändring av detaljplan, stadsdel 13, Räfsby, del av kvarteret 1303 samt kvarter 1306, del av Mickosvägens gatuområde, skyddsgrönområden samt grönområden som gränsar till Mickosvägen

NLIN 27.10.2022 § 147

Beredning

planläggare Lotta Qvis, tfn 040 555 0455, och chefen för stadsplaneringsavdelningen Marko Luukkonen, tfn 0440 555 403

Planen anhängiggjordes genom planläggningsöversikten för 2016 genom tekniska nämndens beslut (25.2.2016 § 18) och stadsfullmäktiges beslut (21.3.2016 § 70).

Utgångspunkter för planläggningen:
Planeringsområdet är till sin storlek cirka 1,4 hektar och består av två separata områden som båda är belägna cirka 2,5–3 kilometer söder om stadscentrum. Området har flera markägare, och det bildas av fastighet 434-13-1303-14 och delar av fastigheterna 434-413-6-26, 434-413-6-8, 434-409-2-117, 434-413-2-10, 434-413-2-21 och 434-413-2-27. Den norra kanten av det längre norrut belägna ändringsområdet gränsar till Gamla Valkomvägen, och Mickosvägen löper genom ändringsområdet. Ändringsområdet består av de ovan nämnda gatornas korsningsområde. Det längre söderut belägna ändringsområdet består enligt den första detaljplanen för Räfsby av ett idrottsplatsområde som gränsar delvis till Mickosvägen. Vatten- och avloppsledningarna på området löper längs Mickosvägen. Området är till stora delar bebyggt och befinner sig cirka 2,5–3 kilometer från stadscentrums tjänster.

För planändringsområdet gäller ingen generalplan med rättsverkan. Delgeneralplan för Valkom och dess närområden anhängiggjordes i september 2009 och planeras bli godkänd år 2023. I delgeneralplansutkastet är de nuvarande åkerområden och den tidigare planlagda idrottsplatsen bemärkt som värdefullt åkerområde med tanke på landskapet (MA), bebyggda områden som småhusdominerat område (AP) och Mickosvägen samt gamla Valkomvägen som infartsväg. För området gäller Lovisa generalplan utan rättsverkningar vilken godkändes 9.12.1987. I generalplanen är området anvisat som bostadsområde.

Syftet är att se över markanvändningen av det område som utsetts till idrottsplats i den inte genomförda planen, att förtydliga arrangemangen för korsningsområdet i områdets norra del samt att ändra fastighetsgränsen och byggrätten för en fastighet.

Olika skeden i planläggningsprocessen:
Programmet för deltagande och bedömning var framlagt 17.12.2021–17.1.2022 och det delgavs följande myndigheter: Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM), Nylands förbund, Räddningsverket i Östra Nyland, Kymmenedalens El Ab, LPOnet Oy Ab, Borgå Energi, Borgå stad; hälsoskyddet, Lovisa vattenaffärsverk, Lovisa stad; byggnadstillsyn, miljövård och infrastruktur.

Av dessa mottogs ingen respons på programmet för deltagande och bedömning. Internt samråd har hållits med Lovisa stads byggnadstillsyn, miljövård och infrastruktur.

Som bakgrundsmaterial för planläggningen har inga natur- och miljöutredningar beställts, då planen kunnat nyttja pågående delgeneralplanens utredningar (Delgeneralplan för Valkom och dess närområden).

Detaljplanens innehåll:
Genom detaljplaneändringen förnyas Mickosvägens anslutning till Gamla Valkomvägen till en rätvinklig väganslutning för ökad trafiksäkerhet. Ändringen av väganslutningen påverkar det tidigare området för närrekreation (VL) och området för fristående småhus (AO). Området kring väganslutningen blir grönområde med busshållplats och område för parkering. Parkeringen är avsedd för såväl cykel- som bilparkering och betjänar bland annat busshållplatsen och det närliggande fågeltornet.

Den nya väganslutningen är belägen till stor del på samma ställe där den tidigare lättrafikleden (PP) fanns. Det har inte varit motiverat att omplacera lättrafikleden eftersom sträckan ursprungligen varit väldigt kort och bevaringen av grönområdet har prioriterats.

På området för fristående småhus (AO) som påverkas av väganslutningen finns en fastighet vars areal minskas på grund av att gatuområdet förnyas. På fastighetsägarens begäran har byggrätten granskats och utökats för att en ny ekonomibyggnad kan uppföras på fastighetens norra sida.

Den tidigare markreservationen för idrottsplan vid Mickosvägen och Valkomvägen blir huvudsakligen område för fristående småhus (AO). Detta område för fristående småhus (AO) skiljer sig från övriga delar av Räfsby genom att den möjliggör kombinerat boende och näringsverksamhet i liknande former som traditionellt jordbruk, till vilket betäckningen (MA) är ämnat, men utan att begränsa näringsformen till jordbruk. Därav finns i området för fristående småhus (AO) ett byggområde för byggnader som stödjer näringsidkande (ty) med byggrätt på 500 m^2-vy utöver boende.

Byggrätten för boende är prioriterad över byggrätten för näringsidkande med bestämmelsen om att 75 % av boendets byggrätt ska vara utnyttjad innan byggrätten för näringsidkande (ty) kan användas.

Området mellan det nya området för fristående småhus (AO) och Valkomvägen har betecknats som landskapsmässigt värdefullt åkersområde.

För planen har getts allmänna bestämmelser om byggnadssätt, bullerskydd, avgränsning till gårdsområde, användning av förnybar energi och avledning av dagvatten.

Hörande under beredningsfasen:
Hörande under beredningsfasen genomförs genom att offentligt framlägga planutkastet i 14 dagar. Dessutom begärs utlåtanden av de myndigheter och sammanslutningar som ärendet berör. Respons begärs skriftligt, men det är även möjligt att kommentera planerna muntligt. Endast responsen i

skriftlig form antecknas, för den utarbetar planläggaren bemötanden och responsen arkiveras som en del av planhandlingarna.

Bilaga 87
plankarta med beteckningar och bestämmelser,
planbeskrivning med bilagor

Föredragning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar att offentligt framlägga planförslaget i 14 dagar och begära utlåtanden om det.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade framlägga planförslaget i 14 dagar och begära utlåtanden om det.

Bilaga 86
plankarta med beteckningar och bestämmelser,
planbeskrivning med bilagor

– – –

NLIN 24.08.2023 § 115
1432/10.02.03/2022

Beredning

planläggningsarkitekt Lotta Qvis, tfn 040 555 0455, chefen för stadsplaneringsavdelningen Marko Luukkonen, tfn 0440 555 403

Planen anhängiggjordes genom planläggningsöversikten för 2016 genom tekniska nämndens beslut (25.2.2016 § 18) och stadsfullmäktiges beslut (21.3.2016 § 70).

Utgångspunkter för planläggningen: Planeringsområdet är till sin storlek cirka 1,4 hektar och består av två separata områden som båda är belägna cirka 2,5–3 kilometer söder om stadscentrum. Den norra delen av ändringsområdet gränsar till Gamla Valkomvägen och den södra delen är belägen intill Valkomvägen. Mickosvägen löper genom ändringsområdet. Ändringsområdet består dels av Gamla Valkomvägens och Mickosvägens korsningsområde och dels av det icke-anlagda idrottsplatsområde som i nuvarande detaljplan gränsar till Mickosvägen och är närbeläget Valkomvägen.

Syftet är att se över markanvändningen av det område som anvisats som idrottsplats i den inte genomförda planen, att förtydliga arrangemangen för korsningsområdet i områdets norra del samt att ändra fastighetsgränsen och byggrätten för en fastighet.

Olika skeden i planläggningsprocessen: Programmet för deltagande och bedömning var framlagt 17.12.2021–17.1.2022, och det inkom inte någon respons på det. Internt samråd har hållits med Lovisa stads avdelningar för byggnadstillsyn, miljövård och infrastruktur. Då detaljplaneändringen ansågs vara av ringa betydelse och ingen respons getts vid framläggningen av programmet för deltagande och bedömning, bedömde man att ett planförslag för planändringen kunde beredas. Planförslaget var

framlagt 2–16.12.2022, och tre svar från myndigheter samt en anmärkning från en privatperson mottogs. Endast ett av utlåtandena från myndigheterna innehöll anmärkningar angående planen, och dessa berörde bullernivån.

Detaljplanens innehåll: Genom detaljplaneändringen byggs Mickosvägens anslutning till Gamla Valkomvägen om till en rätvinklig väganslutning för ökad trafiksäkerhet. Ändringen av väganslutningen påverkar det tidigare området för närrekreation (VL) och området för fristående småhus (AO). Området kring väganslutningen blir grönområde med busshållplats och område för parkering. Parkeringen är avsedd för såväl cykel- som bilparkering och betjänar bland annat busshållplatsen och det närliggande fågeltornet.

Den nya väganslutningen är belägen till stor del på samma ställe där den tidigare lättrafikleden (PP) fanns. Det har inte varit motiverat att omplacera lättrafikleden eftersom sträckan ursprungligen varit väldigt kort och bevaringen av grönområdet har prioriterats.

På området för fristående småhus (AO) som påverkas av väganslutningen finns en fastighet vars areal minskas på grund av att gatuområdet förnyas. På fastighetsägarens begäran har byggrätten granskats och utökats för att kunna uppföra en ny ekonomibyggnad på fastighetens norra sida.

Den tidigare markreservationen för idrottsplan vid Mickosvägen och Valkomvägen blir huvudsakligen område för fristående småhus (AO). Detta område för fristående småhus (AO) skiljer sig från övriga delar av Räfsby genom att det möjliggör boende kombinerat med näringsverksamhet i liknande former som traditionellt jordbruk, till vilket betäckningen (MA) är ämnat, men utan att begränsa näringsformen till jordbruk. Därav finns i området för fristående småhus (AO) ett byggområde för byggnader som stödjer näringsidkande (ty) med en byggrätt på 500 m^2-vy utöver boende.

Byggrätten för boende är prioriterad över byggrätten för näringsidkande genom en bestämmelse om att 75 procent av boendets byggrätt ska vara utnyttjad innan byggrätten för näringsidkande (ty) kan användas.

Området mellan det nya området för fristående småhus (AO) och Valkomvägen har betecknats som landskapsmässigt värdefullt åkerområde.

För planen har getts allmänna bestämmelser om byggnadssätt, bullerskydd, avgränsning till gårdsområde, användning av förnybar energi och avledning av dagvatten.

Bilaga 64
Plankarta med beteckningar och bestämmelser
Planbeskrivning med bilagor

Föredragning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner de bemötanden som getts för utlåtandena och godkänner ändringen av detaljplan för stadsdel 13, Räfsby, del av kvarteret 1303 samt kvarter 1306, del av Mickosvägens

gatuområde, skyddsgrönområden samt grönområden som gränsar till Mickosvägen.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkände de bemötanden som getts för utlåtandena och godkände ändringen av detaljplan för stadsdel 13, Räfsby, del av kvarteret 1303 samt kvarter 1306, del av Mickosvägens gatuområde, skyddsgrönområden samt grönområden som gränsar till Mickosvägen.

Distribution

Stadsplaneringsavdelningen

– – –

Publiceringsdatum: 1.9.2023
Beslutets delgivningsdag: 5.9.2023
Mottagare: Stadsplaneringsavdelningen i Lovisa stad

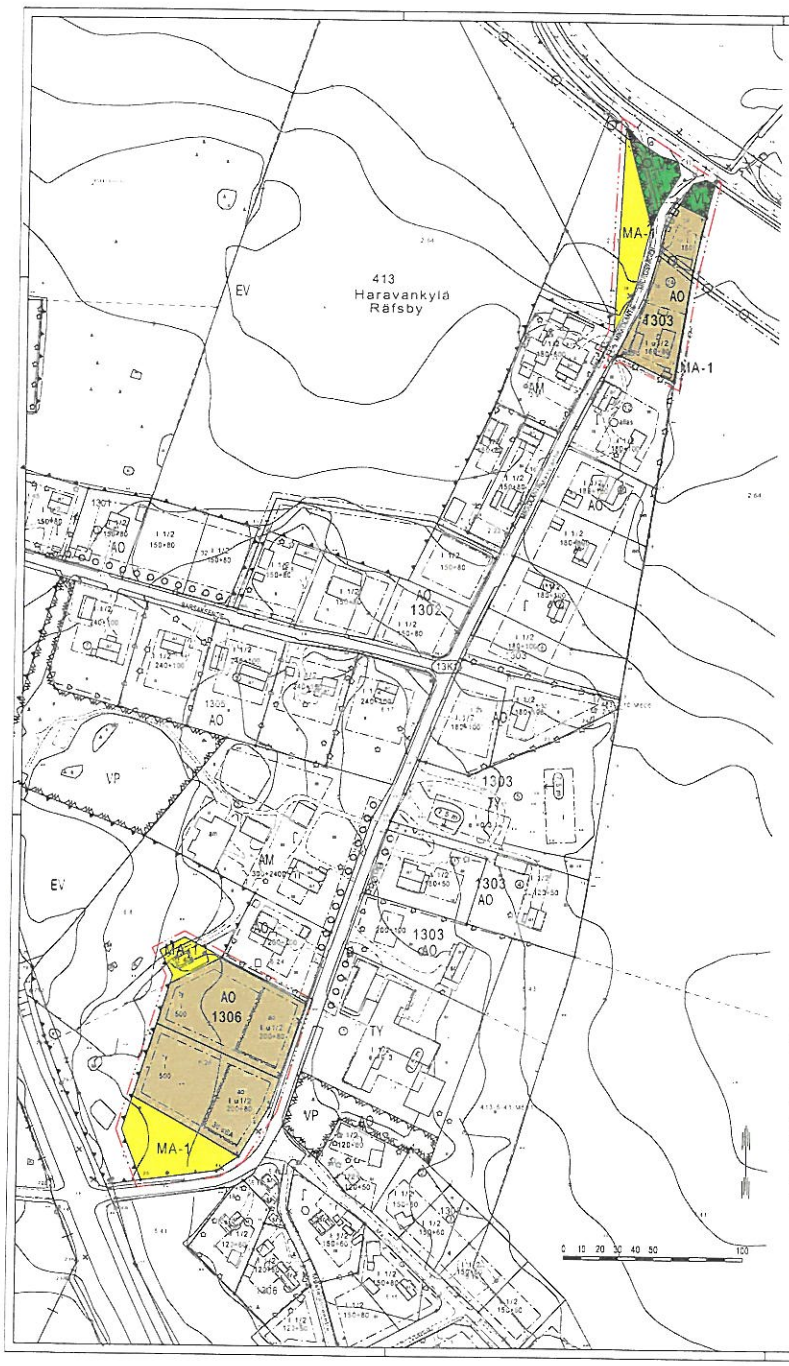
Skickat per e-post 5.9.2023.
Skickat per brev 5.9.2023 via interna posten.

Omprövningsmyndighet: Helsingfors förvaltningsdomstol

Protokollsutdragets riktighet intygar

05.09.2023
Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta
Näringslivs- och infrastrukturnämnden i Lovisa stad

Maria Lindroos
Maria Lindroos
byråsekreterare



LOVIISA LOVISA

Dnro 143213.00.00/2022
LIITE 00/AOA-MA.01
EKR/HLRN 24.8.2023/§ 115

ASEMAKAAVA MUUTOS, kaupunginosa 13, HARAVANKYLÄ, OSA KORTTELISTA 1303, OSA MIKKOLANTIEN KATUALUEESTA SEKÄ SUOJAVIHERALUEITA JA MIKKOLANTIEHEN RAJAUTUVIA VIHERALUEITA

ÄNDRING AV DETALJPLAN, STADSDEL 13, RÄFSBY, DEL AV KVARTER 1303, DEL AV MICKOSVÄGENS GATUOMRÅDE, SKYDDSGRÖNOMRÅDEN SAMT GRÖNOMRÅDEN SOM GRÄNSAR TILL MICKOSVÄGEN

Asemakaavan muutos koskee 13. kaupunginosan korttelin 1303 osaa, suojaviheralueita, viheraluetta, urheilualueita sekä osia katualueista (Mikkolantie)
Ändringen av detaljplanen berör en del av kvarteret 1303, skyddsgrönområde, grönområde, idrottsområde och delar av gatuområdena (Mickosvägen).

Asemakaavan muutoksella muodostuu 13. kaupunginosan korttelin 1303 osa, korttelit 1306, osa katualueesta (Mikkolantie), pelto-alueita sekä viheraluetta. Genom ändringen av detaljplanen bildas en del av kvarter 1303, kvarter 1306, del av gatuområde (Mickosvägen), åkerområde samt grönområde

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET
BETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER I DETALJPLAN

AO	Erityspientalojen korttelialue Kvartersområde för fristående småhus
	Lähivirkistysalue Område för närrekreation
MA-1	Maisemakäsittelyä ohjaava pelto-alue. Alue on säilytettävä avoimena peltona. Laidun-käsittelyä vältettävä. Ekeromräde. Området skall bevaras som öppen åker.
	3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella olevaa viivaa Linje 3 m utanför planområdets gräns
	Korttelin korttelinosan ja alueen raja Kvarters- kvartersdels- och områdesgräns
	Osa alueen raja Gräns för delområde
	Ohjeellinen osa alueen raja Rekommenderad gräns för område eller del av område
	Ohjeellinen korttelinrakennuspaikan raja Rekommenderade tomtbyggnadsplatsgränsen
1303	Korttelin numero Kvartersgrupper
MICKOSVÄGE	Kadun, tien, kaupungin, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi. Namn på gata, väg, stigen, torg, park eller annat allmänt område
500	Rakennusoikeus kortteli-asemakohtaisesti kerrosneliömetreinä Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta
200+80	Rakennusoikeus korttelin-asemakohtaisesti, siten määritettynä, että enintään tämän luku osoittaa asuinrakennusten ja tähän luku osoittaa ekonomiarakennusten enimmäis-kerroksiaan. Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta räknade, så att den första siffran anger högsta tillåtna våningsyta för bostadsbyggnader och den andra siffran ekonomibyggnader
I	Roomalaisella numerolla osoitettu rakennuksen, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun. Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav
I u 1/2	Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka kuinka osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa ulkeon tasolla käyttää kerrosalaan laskettavaksi tilaksi. Ett bråktal efter en romersk siffra anger hur stor del av ytan i byggnadens största våning man får använda i vindtäfland för att räknas som invånings-yta
	Rakennusala Byggnadsyta
ty	Rakennusala, jolle saa sijoittaa ympäristöä häiritsevän toiminnan varaisia ja varastorakennuksia sekä pienia huoltamoja ja hallintaa. Byggnadsyta det inom industriområdet verksamhet lagerbyggnader samt småproduktions och arbetsutrymmen får placeras
	Rakennusala, jolle saa sijoittaa talousrakennuksen Byggnadsyta det ekonomibyggnad får placeras
AO	Erityspientalojen rakennusala Byggnadsyta för fristående småhus
30 dBA	Merkintä osoittaa rakennuksen seinä, jolta puolelta rakennuksen ulkoseinän sekä rakenteiden ja muiden rakenteiden ääneneristävyyden tulisiko vähintään olla vähintään 30 dBA. Beteckningen anger att ljudisolerangen mot trafikbullret i byggnadens ytterväggar samt tak och andra konstruktioner skall vara minst 30 dBA mot denna sida av byggnaden.
	Katu Gata
p	Ohjeellinen pysäkoitusvyöhykkeen raja Rekommenderade gränsen för parkeringsplats
	Johtoja varten varattu alueen osa. För ledning reserverad del av område
	Katualueen rajan osa, jolka kohdalla ei saa järjestää kadunvaltaisuutta Del av gatuområdes gränsen där in- och utfart är förbjuden
kpl	Asfyllnad Kärnborrhålsnr

Yleismääräykset
Allmänna bestämmelser

Kaikessa rakentamisessa on käytettävä sellaista rakennusta ja kattomateriaalia ja värejä, jotka sopeutuvat ympäristön maisemakuvaan. Rakennuksessa tulee olla harjavalta.

I alla byggande ska användas byggnads- och takbeklädningsmaterial och färger som passar in i den omgivande landskapsbilden. Byggnader ska förses med sadeltak.

Pelto-alueen (MA-1 ja EV-alueen) ja rakennusten alueen läntisiin osiossa voimakkaista kosteen muodostumista rinteisyyden takaisia. Rakentajilyka tehostetaan ohjaamalla pohjan ja peltojen rouoton pohjaja perusviojja, vaarantaisia kosteja, pohjaja, sytkeneja, ongelmiaja ta kuosia.
Åkerområdet (MA-1 och EV-området) och bebyggda områden sammanstöds med en kuilig karrjon som består av rikuer. Karrjonen skapas genom att planterna träd och hålla till exempel buskar rinnar kyrrar höjdum eller granar vid gårds- och åkerkanter.

Tontteille muodostuvat hulevesien ja kaivosvedet on käsiteltävä tonttiauoen osalla voivat ohjattava ja ottaa maa hulevesien rakentaan, ja rinteisiin tulee asettaa rakennuksuoen ympäriteesä suomeksika asemapuutoksia mitä oon, kun tulevesiä ei ole mahdollista johtaa maaoojaa, niitä saa johtaa ainoaan hulevesiviemäriin. Org. och tomtvatten som uppkommer på tomterna ska behandlas inom tomtdelet med lämpliga åtgärder för infiltrering och fördröjning av vattnet, och takvattnet ska utföras i samband med byggnaden till avrinning i detaljplanen. Där dagvatten ska anslutas till tomtingen kan det anslutas till det allmänna dagvattensystemet.

Pitoa alueilla päästään tehtä tuleviin meskäänlaisiin tulee pitää 55 dB
Ljudbelastningsnivån från vägar bör dagtid understiga 55dB på gårdsområden.

Rakennuksessen rakentamisen on oltava huomioitu alueella rakennettaessa
Då man bygger på områden ska man beakta radonskador byggande

Tehä asemaasemo-alueella on laadittava erillinen tonttujako.
Till detta detaljplanenområde skall utarbetas en separat tomtindelning

AO-alue / AO-område
Alueella ei saa olla ulkoasuhäiriötä
Inom området får inte det finnas olägenheter

Erityspientalojen ja taloustarkennusten julkisivumateriaalina käytetään perinteisiä puupanneja ja kuitukaakuja. Julkisivossa tulee käyttää rauhoisia värisävyjä ja pintoissa ei saa olla kiiltävyyttä. Huomiovaatimus tulee käytää rakissa vähähöyk, joka poikkeaa julkisivun päävärityksestä. Katossa tonttia kaytetaessa erityspientalossa ja taloustarkennuksissa tulee käyttää samantyyppistä puupanneelia samaa julkisivun ja kuitukaakujen värä sekä samaa kattamiseraisella ja väriä.
Fristående hus för fristående småhus och ekonomibyggnader är täckt med tröjpanel och täckmaterial av fibersten som användas som kulörer eller kulörer som är traditionella för regionen. Hörnbrädorna ska ha ljus kulör som avviker från fasadens huvudsakliga färgsättning. Inom tomten som alla fristående småhus och ekonomibyggnader förses med samma typ av stöpanel, samma färg för fasader och hörnbräder samt samma takmaterial och färg.

Korttel 1303 / Kvarter 1303
Tontit tulee aidata kesä ja muusa julkeya aluetta vastaan pensaasidella, jonka korkeus on 1 1/2 metriä.
Tomtterna ska begränsas mot gatan och övriga allmänna områden med en häck som är 1 1/2 meter hög.

Korttelit 1306 / Kvarter 1306
Taloustarkennukset voi rajoittaa koko korttelialueella
Ekonomibyggnader kan placeras inom hela kvartetet

Iyrakennusten rakennuksiakäytä ei voi käyttää ennen kuin 75 prosenttia ao rakennusten rakennuksiaudeista on käytetty.
Byggnaderna för hybrigbyggnader kan inte utnyttjas förrän byggnäthen för ao-byggnader utnyttjats till minst 75 procent

Iyrakennusten julkisivussa tulee käyttää seuudulla perinteisesti käytettyä värisävyä, ja julkisivun tulee kosteus mahdollisesti, jotka sopivat yhteen alueen muiden rakennusten kanssa. Pitäjä julkisivun tulee kaikusta pyrkiyvyttä yläpyrkaudujella. Kanon materiaalin ja värityksen tulee olla hillitty tai perinteinen ja sopia yhteen alueen muiden rakennusten kanssa.
Fasaden på verkstadsbyggnader ska ha en kulör som är traditionell för regionen och som passar med de övriga byggnaderna på området. Långa fasader ska brytas med vertikala fasadstavar. Takets material och färg ska vara en diskreta eller traditionella och passa med de övriga byggnaderna på området.

Tontit tulee erittää katua vastaan puunmeidä tai pensaasidella, jonka korkeus on 1 1/2 metriä.
Tomterna ska avgränsas mot gatan med en häckar eller en 1 1/2 meter hög häck

Pohjakartan hyväksyminen
Godkännande av baskarta

Lausu Lovisa	Kaupungingeodeetti Stadsgeodet Toni Seppänen

Pvm Datum 6.6.2023	Koordinaatisto Koordinat
Mittakaava Skala 1:1000	Ehdotuksen- ja lähtötietoruudukkoalueella Förslags- och utgångsuppgiftsområdet
Kohde Projekt 11-15	Kaupunginvaltuusto Stadsfullmäktige
Arkistomuo Arkivsignum	Kaupunginvaltuusto Stadsfullmäktige

Lausu Lovisa	Kaupunkikehityksen/rakennusalueiden päällikö chef för stadsplaneringsavdelningen Marko Luukkonen

Kuvanmaisija Utarbetare av plan	
Lausu Lovisa	Kaavoituksen vastaava Planerare Lotta Orre

Muutoksenhakuohje koskee pykäliä: § 115

VALITUSOSOITUS

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Viranomainen ja valitusaika

Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella.

Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Jos päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen sekä kunnan jäsen.

Valitusviranomainen, osoite ja postiosoite:
Helsingin hallinto-oikeus, Radanrakentajantie 5, 00520 Helsinki
sähköposti helsinki.hao@oikeus.fi
puh. 029 56 42000, faksi 029 56 42079

Kunnallisvalitus, pykälät 115	Valitusaika 30 päivää
Hallintovalitus, pykälät	Valitusaika 30 päivää
Muu valitusviranomainen, osoite ja postiosoite Pykälät	Valitusaika ...päivää

Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista.

Valituskirjelmä

Valituskirjelmässä on ilmoitettava:
- valittajan nimi, ammatti, asuinkunta ja postiosoite,
- päätös, johon haetaan muutosta,
- miltä osin päätöksestä valitetaan ja muutos, joka siihen vaaditaan tehtäväksi ja
- muutosvaatimuksen perusteet.

Valituskirjelmä on valittajan tai valituskirjelmän muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjelmän, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite.

Valituskirjelmään on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.

Lisätietoja Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetun lain (1455/2015) nojalla muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 270 euroa. Yksityiskohtainen oikaisuvaatimusohje / valitusosoitus liitetään pöytäkirjanotteeseen.

Loviisan kaupunki/Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta

VALITUSOSOITUS
Kunnallisvalitus

Kokouspäivämäärä 24.8.2023

Pykälä § 115

Valitusoikeus ja valitus-perusteet	Kunnallisvalituksen saa tehdä se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsen. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen sekä kunnan jäsen. Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai päätös on muuten lainvastainen.
Valitusviran-omainen ja valitusaika	Valitusviranomainen, osoite ja postiosoite **Helsingin hallinto-oikeus** Radanrakentajantie 5, 00520 Helsinki puhelin 029 56 42000, faksi 029 56 42079 sähköposti helsinki.hao@oikeus.fi Valitusaika 30 päivää päätöksen antopäivästä tätä päivää lukuun ottamatta
	Muu valitusviranomainen, osoite ja postiosoite Valitusaika, päivää
	Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana.
Pöytäkirjan nähtäväksi asettaminen	Pvm 2.9.–9.10.2023
Tiedoksianto asianosaiselle	Päätöksen antopäivä on 5.9.2023.
Valitus-kirjelmä	Tähän päätökseen voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Valituskirjelmässä on ilmoitettava: - päätös, johon haetaan muutosta, - valittajan nimi, ammatti, asuinkunta ja postiosoite, - miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi - muutosvaatimuksen perusteet. Valituskirjelmässä on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi, ammatti, asuinkunta ja postiosoite. Lisäksi on ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa. Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä. Valituskirjelmään on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai jäljennöksenä sekä todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta. Valituskirjelmään on liitettävä asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle. Asiamiehen on liitettävä valtakirja sen mukaan kuin HLL 21 §:ssä säädetään.
Valitusasia-kirjojen toimittaminen valitusviran-omaiselle	Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulu- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa valitusviranomaiselle ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille ennen valitusajan päättymistä. Valitusasiakirjat voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/
Selvitys päätöksen antamisesta tiedoksi	Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan ote päätöksestä 24.8.2023 § 115 on lähetetty 5.9.2023 kirjeitse ja sähköpostilla Loviisan kaupungin kaupunkisuunnitteluosastolle.
	Milloin tiedoksiannosta on erillinen todistus, se on liitettävä valituskirjaan.
Lisätietoja	Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetun lain (1455/2015) nojalla muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 270 euroa.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 115

BESVÄRSANVISNING

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

Besvärsmyndighet och besvärstid

I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande kan sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av den som är part eller av en kommunmedlem.
Besvärsmyndighet, adress och postadress:
Helsingfors förvaltningsdomstol, Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors
e-post helsinki.hao@oikeus.fi
tfn 029 56 42000, fax 029 56 42079

Kommunalbesvär, paragrafer 115	Besvärstid 30 dagar
Förvaltningsbesvär paragrafer	Besvärstid 30 dagar
Annan besvärsmyndighet, paragrafer adress och postadress	Besvärstid ... dagar

Besvärstiden börjar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskrift

I besvärsskriften skall uppges
- ändringssökandens namn, yrke, boningsort och postadress
- vilket beslut som överklagas
- vilka ändringar som yrkas i beslutet
- motiveringarna till att beslutet bör ändras

Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat besvärsskriften undertecknar den, skall också hans yrke, boningsort och postadress anges.

Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden skall räknas.

Inlämnande av besvärshandlingarna

Besvärshandlingarna skall lämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.

Tilläggsuppgifter

Enligt lagen om domstolsavgifter (1455/2015) ska en rättegångsavgift på 270 euro tas ut av ändringssökanden för behandlingen av ett mål eller ärende i förvaltningsdomstolen.
Detaljerade anvisningar om hur man begär omprövning / besvärsanvisning fogas till protokollsutdraget.

Lovisa stad/Näringslivs- och infrastrukturnämnden

BESVÄRSANVISNING
Kommunalbesvär

Datum för sammanträdet 24.8.2023 | Paragraf § 115

Besvärsrätt och besvärs-grunder	Kommunalbesvär kan anföras av den som beslutet avser eller av den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlemmar. Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande kan sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av den som är part eller av en kommunmedlem. Besvär kan anföras på den grund att beslutet har kommit till i fel ordning, den beslutsfattande myndigheten har överskridit sina befogenheter eller att beslutet annars strider mot lag.	
Besvärsmyn-dighet och besvärstid	Besvärsmyndighet, adress och postadress **Helsingfors förvaltningsdomstol** Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors telefon 029 56 42000, fax 029 56 42079 E-post helsinki.hao@oikeus.fi	Besvärstid 30 dagar från dagen för utfärdandet av beslutet, denna dag inte medräknad
	Annan besvärsmyndighet, adress och postadress	Besvärstid dagar
	Kommunalbesvär skall anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. En part anses, om inte något annat påvisas, ha fått del av beslutet sju dagar efter att ett brev därom blivit sänt eller vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som har antecknats i ett särskilt intyg om delfående av beslutet.	
Framläggande av protokollet	Datum 2.9–9.10.2023	
Delgivning till part	Beslutets delgivningsdag är 5.9.2023.	
Besvärsskrift	Ändring i detta beslut kan sökas genom skriftliga besvär. Besvärsskriften skall innehålla: - det beslut i vilket ändring söks - ändringssökandens namn, yrke, boningskommun och postadress, - till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas - de grunder på vilka ändring yrkas. I besvärsskriften skall ändringssökandens namn och hemkommun anges. Om någon annan person har uppgjort besvären skall i besvärsskriften även uppges namn, yrke, boningskommun och postadress för denna person. I besvärsskriften skall vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden. Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet skall underteckna besvärsskriften. Till besvärsskriften skall fogas det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär, intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller annan utredning över när besvärstiden har börjat, de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheterna. Ombudet skall till besvärsskriften foga en fullmakt (FPL 21 §).	
Inlämning av besvärshand-lingarna till bevärsmyndig-heterna	Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärsmyndigheten före utgången av besvärstiden. Om besvärstidens sista dag är helgdag, självständighetsdag, första maj, jul- eller midsommarafton eller helgfri lördag, får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter. På eget ansvar kan man sända besvärshandlingarna per post eller med bud. Besvärshandlingarna bör inlämnas till posten i så god tid, att de kommer fram innan besvärstiden går ut. Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv	
Utredning över delgiv-ning av be-slutet	Lovisa stads näringslivs- och infrastrukturnämndens utdrag över beslutet 24.8.2023 § 115 har 5.9.2023 sänts per brev och e-post till stadsplaneringsavdelningen i Lovisa stad.	
	Då särskilt intyg över delgivningen finns, skall det bifogas till besvärsskriften.	
Tilläggs-uppgifter	Enligt lagen om domstolsavgifter (1455/2015) ska en rättegångsavgift på 270 euro tas ut av ändringssökanden för behandlingen av ett mål eller ärende i förvaltningsdomstolen.	